FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Québec — District No. 188 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} Limoilou Cité de Québec — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — P. Edm. Trudel — {Enumerator. / Recenseur.} — 2 Juin 1911

Page 4

Dist. 188 Rau. 39

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES (Specify age when	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs others.	State where person is employed, as on farm, in factory, shop, office, foundry, shop, mine, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of work per day in chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year's time.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at College or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS auquel l'infirm…	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dernier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne est employée, par exemple, "sur la ferme," "dans un magasin," "fabrique de draps," "mine de charbon," etc.	Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à chaque emploi.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction reçue au delà de 10 ans d'âge, au Collège ou à l'Université.	A vue.	Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
29	31	Gaumont Achille	185, 3ème Ave	M	Chef	M	Oct.	1878	33	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Commis Vendeur	10-6-8	Non	Oui	Non	Magasin	52		54		1100.00			3000.00	9%	121.20		Oui	Oui	Français			
		" Alexina	"	F	Epouse	M	Dec	1878	33	Pontneuf			do	do	do	Aucun	ng																Oui	Oui	do			
		" Marinette	"	F	fille	C	Juillet	1903	7	Que			do	do	do		ng																10	Oui	Oui	do			
		" Pauline	"	F	fille	C	Avril	1905	6	do			do	do	do		ng																10	Oui	Oui	do			
		" Marcelle	"	F	fille	C	Juillet	1906	4	do			do	do	do		ng																			do			
		" Elva	"	F	fille	C	Sept.	1909	3	do			do	do	do		ng																			do			
		" Madeleine	"	F	fille	C	Dec	1908	2	do			do	do	do		ng																			do			
30	32	Harding Robert William	191 "	M	Chef	M	Janvier	1861	50	do			Anglais	do	Epo. Ang.	Cultivateur	10-3-8	Non	Oui	Non	Animaux	52		60		700.00			795.00	50	22.36		Oui	Oui	Anglais			
		" Caroline	"	F	fille	C	Janvier	1890	21	do			do	do	Cath R.	Cultivateur	10-3-8	Non	Oui	Non	E.T.R.	52		60		220.00			1100.00	21	55.00		Oui	Oui	do			
		" Caroline	"	F	fille	C	Avril	1893	18	do			do	do	do	Aucun	ng														100.00	18	5.00		Oui	Oui	do			
31	33	Tessier Henri	193 "	M	Chef	M	Novembre	1868	43	do			Français	do	do	Cultivateur	10-1-8	Non	Oui	Non	Magasin	52		54		1200.00			300.00	43	15.00		Oui	Oui	Français			
		" Azilda	"	F	Epouse	M	Avril	1871	40	do			do	do	do	Aucun	ng	a												100.00	30	5.00		Oui	Oui	do			
		" Rosary	"	F	fille	C	Août	1891	20	do			do	do	do	Couturière	7-6-8	Non	Oui	Non	Magasin	8		54		150.00			100.00	30	5.00		Oui	Oui	do			
		" Alphonse	"	M	fils	C	Mai	1894	17	do			do	do	do	Aucun	ng													100.00	17	5.00		Oui	Oui	do			
		" Ernest	"	M	fils	C	Oct.	1896	15	E.U.A.			do	do	do	Aucun	ng													100.00	15	5.00	10	Oui	Oui	do			
		" Albert	"	M	fils	C	Mai	1898	13	Que			do	do	do	Aucun	ng													100.00	10	5.00	10	Oui	Oui	do			
		" Henriette	"	F	fille	C	Janvier	1901	7	do			do	do	do		ng													100.00	7	5.00	10	Oui	Oui	do			
32	34	Jacques Jos Alfred	197 "	M	Chef	M	Mars	1880	31	do			do	do	do	Marchand	10-4-8	Non	Oui	Non	Magasin de Commerce	52				1400.00			300.00	31	38.00		Oui	Oui	do			
		" Blanche	"	F	Epouse	M	Sept.	1886	25	do			do	do	do	Aucun	ng													100.00	25	25.00		Oui	Oui	do			
		" Simone	"	F	fille	C	Août	1906	5	do			do	do	do		ng													60.00	5	5.00				do			
		" Marie Hélène	"	F	fille	C	Sept.	1910	7/12	do			do	do	do		ng																			do			
		Gagnier Roxana	"	F	Epouse	M	Janv.	1893	18	do			do	do	do	Commis	10-7-8	Non	Oui	Non	Bureau	8		50		28.00			45.00		47.00		Oui	Oui	do			
33	36	Paré Fr. Dilcras	197 "	M	Chef	M	Avril	1869	42	do			do	do	do	Musicien	5-6-8	Non	Oui	Non	Boutique	52		60		780.00			250.00	42	97.40		Oui	Oui	do			
		" Ida Loyer	"	F	Epouse	M	Juillet	1873	38	do			do	do	do	Aucun	ng																			do			
35	37	Gagnier Dr Joseph	201 "	M	Chef	M	Oct.	1874	36	do			do	do	do	Médecin	9-8-24	Non	Non	Oui		52				1200.00			500.00	52	36.00		Oui	Oui	do			
		Lachapelle Emilie	"	F	nièce	C	Juin	1882	29	do			do	do	do	Couturière	ng																	Oui	Oui	do			
34	39	Richard Napoléon	213 "	M	Chef	M	Sept.	1860	51	do			do	do	do	Commis	5-6-8	Non	Oui	Non	Boutique	52		60		780.00							Oui	Oui	do			
		" Cécile	"	F	Epouse	M	Janvier	1860	51	do			do	do	do	Aucun	ng																	Oui	Oui	do			
		" Georges	"	M	fils	C	Janvier	1887	14	do			do	do	do	Aucun	ng													140.00	14	5.00	10	Oui	Oui	do			
		" Gabrielle	"	F	fille	C	Janvier	1901	10	do			do	do	do	Aucun	ng													140.00	10	5.00	4	Oui	Oui	do			
35	40	Reading Robert	217 6ème Rue	M	Chef	M	Juin	1868	42	Angleterre	Avant 1900	Naturalisé	Anglais	Canadien	Prot. Bap.	Machiniste Unités	3-3-2	Non	Oui	Non	Atelier de C.	52		50		750.00			1000.00	42	25.00		Oui	Oui	Anglais			
		" Celanie	"	F	épouse	M	Sept.	1871	39	"			do	do	do	Aucun	ng																	Oui	Oui	do			
		" Robert	"	M	fils	C	Mars	1901	10	"			do	do	do	Aucun	ng																10	Oui	Oui	do			
		" Victor	"	M	fils	C	Août	1902	9	"			do	do	do		ng																10	Oui	Oui	do			
		" Ignatius	"	M	fils	C	Décembre	1905	6	"			do	do	do		ng																			(Ne)			
36	41	Richard Joseph	50 6ème Rue	M	Chef	M	Juillet	1883	28	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Barbier	8-6-3	Non	Oui	Non	Boutique	52		76		570.00			2000.00	28	47.00		Oui	Oui	Français			
		" Augustin	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25	do			do	do	do	Aucun	ng													500.00	25	22.00		Oui	Oui	do			
37	42	Burgauon George	52 "	M	Chef	M	Janvier	1873	38	do			do	do	do	Voyageur Commerce	5-6-8	Non	Oui	Non		52				780.00			1000.00	28	1.00		Oui	Oui	do			
		" Lida	"	F	Epouse	M	Oct.	1877	33	do			do	do	do	Aucun	ng																	Oui	Oui	do			
		" St Georges	"	M	fils	C	Janvier	1905	6	do			do	do	do		ng													111.00	6	10.40	2	Oui	Oui	do			
38	43	Gazard Thomas	38 "	M	Chef	M	Décembre	1851	60	do			do	do	do	Journalier Rue	3-9-65	Non	Oui	Non	Rue	38		60	323	323							Non	Non	do			
		" Ermatine	"	F	Epouse	M	Janvier	1863	48	do			do	do	do	Aucun	ng																	Oui	Oui	do			
		" Albert	"	M	fils	C	Déc.	1887	24	do			do	do	do	Journalier	11-9-20	Non	Oui	Non	Chemin de fer	52		60		468			1000.00	24	25.00		Oui	Oui	do			
		" Joseph	"	M	fils	C	Avril	1889	22	do			do	do	do	Journalier	3-9-65	Non	Oui	Non	Rue	12		60		188			295.00	22	13.00		Oui	Oui	do			
		" Emmanuel	"	M	fils	C	Novembre	1896	15	do			do	do	do	Commis	10-6-20	Non	Oui	Non	Magasin	28		60		56			120.00	15	2.00		Oui	Oui	do			
		" Rose Anna	"	F	fille	C	Juin	1898	13	do			do	do	do	Aucun	ang			Non	Non	Non								135.00	13	2.40		Oui	Oui	do			
		" Alphonse	"	M	fils	C	Décembre	1900	10	do			do	do	do	Aucun	ang													145.00	10	2.40	10	Oui	Oui	do			
		" Marie	"	F	fille	C	Juillet	1902	8	do			do	do	do		ang													93.00	8	2.40	10	Oui	Oui	do			
		" Adeline	"	F	fille	C	Novembre	1903	7	do			do	do	do		ang													84.00	7	2.40	10	Oui	Oui	do			
		" Emile	"	M	fils	C	Mai	1905	6	do			do	do	do		ang													102.00	6	2.40				do			

10712 61440